

Shmuel took	א וַיִּקַּח שְׁמוּאֵל
the jug of oil	אֶת־כַּף הַשֶּׁמֶן
and he poured it on his (Shaul's) head	וַיִּצַק עַל־רֹאשׁוֹ
and he (Shmuel) kissed him (Shaul).	וַיִּשָּׂקֵהוּ
He said,	וַיֹּאמֶר
“Is it not	הֲלוֹא
because Hashem has anointed you	כִּי־מִשָּׁחָהּ יי
over His inheritance	עַל־נַחֲלָתוֹ
as a leader?	לְנָגִיד:

When you go from me today	ב בְּלִכְתּוֹךָ הַיּוֹם מֵעַמּוּדֵי
you shall find two men	וּמִצְאָתָם שְׁנַי אֲנָשִׁים
(who are now) near the grave of Rachel	עַם־קִבְרַת רָחֵל
(going towards) the boundary of Binyomin	בְּגִבּוֹל בְּנִימִן
in Tzaltzach	בְּצֹלְצַח

and they shall say to you  
(that) the donkeys were found  
that you went to seek,  
and behold your father has left  
the matter of the donkeys  
and he is worried about you  
saying,  
'What shall I do  
for (i.e. regarding) my son?'

וַאֲמָרוּ אֵלַיךָ  
נִמְצְאוּ הָאֲתָנוֹת  
אֲשֶׁר הָלַכְתָּ לְבַקֵּשׁ  
וְהִנֵּה נִטַּשׁ אָבִיךָ  
אֶת־דְּבָרֵי הָאֲתָנוֹת  
וְדָאֵג לְכֶם  
לְאמֹר  
מָה אֶעֱשֶׂה  
לְבִנִי:

You shall go from there  
and onwards  
and you shall come  
until Elon Tabur  
and they shall find you there

ג וְחָלַפְתָּ מִשָּׁם  
וְהָלַאָה  
וּבָאתָ  
עַד־אֵלּוֹן תַּבּוּר  
וּמִצְאוּךָ שָׁם

three men

שְׁלֹשָׁה אַנְשִׁים

who are going up to Hashem

עֹלִים אֶל־הָאֱלֹהִים

to Beit El

בֵּית־אֵל

one is carrying

אֶחָד נֹשֵׂא

three kid goats

שְׁלֹשָׁה גְּדִיִּים

and one is carrying

וְאֶחָד נֹשֵׂא

three loaves of bread

שְׁלֹשֶׁת כֶּכָּרוֹת לֶחֶם

and one is carrying

וְאֶחָד נֹשֵׂא

a flask of wine.

גַּב־לַיַּיִן:

They will ask you

ד וַשְּׂאֲלוּ לְךָ

for peace (i.e. they will greet you)

לְשָׁלוֹם

and they will give you

וַנִּתְּנוּ לְךָ

two (loaves) of bread

שְׁתֵּי־לֶחֶם

and you shall take it

וְלָקַחְתָּ

from their hand.

מִיָּדָם:

Afterward

ה אַחֲרַיִן כֵּן

you shall come

תָּבוֹא

to the hill of Hashem

גִּבְעַת הָאֱלֹהִים

that the officers of the Plishtim  
are there.

אֲשֶׁר־שָׁם נֹצְבֵי פְּלִשְׁתִּים

It shall be

וַיְהִי

when you come there

כְּבֹאֲךָ שָׁם

to the city

הָעִיר

you shall meet

וּפְנֵעֹתָ

a group of prophets

תָּבֹל נְבִיאִים

coming down from the *bamah*

יֵרְדִים מִהַבָּמָה

and before them (will be people)

וְלִפְנֵיהֶם

(who play the) lyre and drum

גִּבְל וְתוֹף

and a flute and harp

וְחַלִּיל וְכַנּוֹר

and they are prophesying.

וְהָיָה מִתְנַבְּאִים:

It shall pass over you

וְיַצֵּלְתָּה עָלֶיךָ

the spirit of Hashem

רוּחַ יי

and you shall prophesize

וְהִתְנַבֵּית

with them

עִמָּם

and you shall become

וְנִהְיִיתָ

into another man.

לְאִישׁ אַחֵר:

It shall be

י וְהָיָה

when it shall come

כִּי תָבֹאנָה [תָּבֹאִינָה]

these signs

הָאֵתוֹת הָאֵלֶּה

to you,

לְךָ

do for yourself

עֲשֵׂה לְךָ

what your hand finds (fit)

אֲשֶׁר תִּמְצָא יָדְךָ

for Hashem is with you.

כִּי הָאֱלֹהִים עִמָּךְ:

You shall go down before me

ח וַיֵּרְדָּתָּ לְפָנַי

to Gilgal

הַגִּלְגָּל

and behold

וְהִנֵּה

I will come down to you

אֲנֹכִי יֵרֵד אֵלֶיךָ

to bring up burnt offerings

לְהַעֲלוֹת עֹלוֹת

(and) to sacrifice

לְזִבְחֶךָ

peace offerings.

זְבַחֵי שְׁלָמִים

You shall wait for seven days

שִׁבְעַת יָמִים תִּזְחַל

until I come to you

עַד-בּוֹאִי אֵלֶיךָ

and I shall make known for you

וְהוֹדַעְתִּי לְךָ

what you shall do.”

אֵת אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה:

It was

ט וְהָיָה

when he (Shaul) turned his shoulder  
to go  
from Shmuel,  
Hashem turned over for him  
another heart (i.e. he was overcome with a  
spirit of courage)  
and all these signs came (true)  
on that day.

כְּהִפְנֹתוֹ שָׁכְמוֹ

לָלֶכֶת

מֵעִם שְׁמוּאֵל

וַיִּהְיֶה-לּוֹ אֱלֹקִים

לֵב אַחֵר

וַיָּבֹאוּ כָּל-הָאֱתוֹת הָאֵלֶּה

בַּיּוֹם הַהוּא:

They came there to the hill  
and behold a group of prophets  
were coming toward him  
and it passed over him  
a spirit of Hashem  
and he prophesized among them.

י וַיָּבֹאוּ שָׁם הַנְּבִיעֹתָה

וְהִנֵּה חֶבְל-נְבִאִים

לְקָרְאוֹתוֹ

וַתֵּצֵלַח עָלָיו

רוּחַ אֱלֹקִים

וַיִּתְנַבֵּא בְּתוֹכָם:

It was	יֵא וַיְהִי
all those who knew him (Shaul)	כָּל־יְהוּדָעוֹ
from yesterday and the day before yesterday	מֵאֲתֵמּוֹל שְׁלֹשָׁם
and they saw	וַיִּרְאוּ
and behold with the prophets	וְהִנֵּה עִם־נְבִיאִים
he was prophesying!	נְבִיא
The nation said	וַיֹּאמֶר הָעָם
a man to his friend,	אִישׁ אֶל־רֵעֵהוּ
“What is this (that happened)	מִה־זֶה הָיָה
to the son of Kish?	לְבֶן־קִישׁ
Is Shaul also among the prophets?”	הֲגַם שְׂאוּל בְּנְבִיאִים:

A man answered from there	יב וַיַּעַן אִישׁ מִשָּׁם
and he said,	וַיֹּאמֶר
“And who is their father?”	וּמִי אֲבֵיהֶם



Therefore it became a parable,

עַל-כֵּן הָיְתָה לְמִשְׁלַל

“Is Shaul also among the prophets?”

הֲגַם שְׂאוּל בְּנִבְאִים:

He finished prophesying

וַיֵּכֵל מִהַתְּנַבּוּת

and he came to the *bamah*.

וַיָּבֹא הַבָּמָה:

The uncle of Shaul said to him

וַיֹּאמֶר דָּוִד שְׂאוּל אֵלָיו

and to his lad,

וְאֶל-נַעֲרוֹ

“Where did you go?”

אֵן הָלַכְתֶּם

He said,

וַיֹּאמֶר

“To seek

לְבַקֵּשׁ

the donkeys.

אֶת-הַתְּאֵתָנוֹת

We saw they were not (to be found)

וַנִּרְאֶה כִּי-אֵין

and we came

וַנָּבֹא

to Shmuel.”

אֶל-שְׁמוּאֵל:

The uncle of Shaul said,

טו וַיֹּאמֶר דָּוִד שְׂאוּל

“Please tell me

הַגִּידָה נָא לִי

what did Shmuel say to you?”

מִה־אָמַר לָכֶם שְׁמוּאֵל:

Shaul said to his uncle,

טז וַיֹּאמֶר שְׂאוּל אֶל-דָּוִד

“He told us

הַגִּד הַגִּיד לָנוּ

that the donkeys were found.”

כִּי נִמְצְאוּ הָאֲתָנֹת

(However, regarding) the matter of  
the kingship

וְאֶת-דְּבַר הַמְּלוּכָה

he did not tell him

לֹא-הִגִּיד לוֹ

what Shmuel had said.

אֲשֶׁר אָמַר שְׁמוּאֵל: